SUPLEMENTO DE VIAJES Y TURISMO DE PAGINA/12
DOMINGO 2 DE DICIEMBRE DE 2001
Turismo 12

Machu Picchu

A los pies del cerro Huayna Picchu, la misteriosa ciudadela de los incas. El viaje a un lugar incomparable del Perú.

Noticiero

Vía libre a Calingasta

Mañana, en tierras sanjuaninas, se inaugurará el puente sobre el río San Juan que cruza la Ruta Provincial 414, lo cual habilitará la traza del camino a Calingasta. Así lo informó el ministro de Obras, Servicios Públicos y Medio Ambiente, Rodolfo García, quien destacó que el camino atraviesa "un paisaje bellísimo con relieve montañoso y un potencial agrícolo-minero excepcional para el desarrollo económico y turístico del departamento". El recorrido por las distintas rutas provinciales que empalman para seguir rumbo a Calingasta pasa por el tramo comprendido entre la Quebrada de las Burras y el paraje de la Ciénaga de Hualilán, entre otros interesantes lugares.

Club de chacras en Zárate

El pasado sábado 24 se lanzó un nuevo emprendimiento de club de chacras. Se trata de Chacras del Paraná y está ubicado en Zárate, a 115 kilómetros de la Capital por la Autopista Panamericana, dentro de un campo quebrado de mil hectáreas con añosas arboledas y barrancas sobre el Paraná de las Palmas. Informes: Arroyo 894, 7° 14, Capital. Tel/fax: (5411) 4328-7555. E-mail: info@chacrasdelparana.com.ar

Carlos Paz recibe patacones

Con la consigna "En Carlos Paz tus patacones valen más", el Gabinete de Turismo de Villa Carlos Paz inauguró en la "ExpoPilar 2001" la campaña destinada a promover el turismo bonaerense a esta ciudad. Según el acuerdo que firmaron los gobernadores De la Sota y Ruckauf, la provincia de Buenos Aires se compromete a recibir todos los patacones que ingresen al tesoro público de Córdoba y entregarle en su reemplazo la misma cantidad de Lecop (bonos nacionales).

BUENOS AIRES *El nuevo puerto*

Al este de la ciudad

Todavía es un secreto, pronto será una explosión. Cruzando las dársenas de Puerto Madero ya toma forma Puerto Madero Este, una ciudad planeada al detalle, con el Hilton como referente físico y un excelente abanico de restaurantes.



La Sarmiento, el puente de Calatrava y, atrás, el Hilton asomando por encima de los edificios Porteño 1 y 2. Ese sector de Madero Este aloja su naciente corazón gastronómico.

TEXTO: S.K.
FOTOS: GONZALO MARTINEZ

Todavía no está en el mapa anímico de los porteños como ya están los docks de ladrillo antiguos del vecino más promocionado. Es, por así decirlo, una explosión que espera ocurrir. Puerto Madero Este es la otra banda de la serie de dársenas donde antiguamente paraban los buques de carga y donde ahora es señor la fragata Sarmiento. Es, justamente, la banda que da al río, al horizonte, al cielo enorme.

Los silos siguen marcando esta franja que ni parece parte de Buenos Aires, uno antiguo de ladrillos, otro de principios de siglo –el de Molinos Río de la Plata en su época de gloria, tan italiano y elegante que todavía, cachuzo y maltratado, sigue siendo un ejemplo de proporciones y elegancia–, otros más utilitarios y modernudos, olvidables. Sobre la calle Macacha Güemes, la continuación de Perón que, como todas las calles de acceso al Puerto, es de doble mano, se alzan el hotel Hilton y a un lado, frenteando el agua, el pabellón de acero y vidrios llamado Porteño 1, con una planta baja ocupada completamente por restaurantes.

Más atrás, ya están casi terminados un edificio de oficinas –originalmente planeado para ser el apart del Hilton– y el Porteño 2. Por abajo, una gran cochera de alta seguridad, comunicada con pasillos y ascensores a los lobbies de la superficie, cosa de no mojarse si llueve. Hacia el sur, se alzan el Porteño 3, separado de sus hermanos por la obra donde se alzará un shopping y un multicine de 21 salas, demorados por problemas contractuales y recesivos.

Tal vez sea la falta de estas atracciones masivas y de servicios la que hace que el Este sea todavía un secreto bien guardado. Desde antes de cruzar la continuación de Belgrano –Azucena Villaflor– ya se alzan los edificios de viviendas a estrenar, en altura y proporciones idénticos a los silos: es el nacimiento de un barrio paquete, de un silencio que sorprende, a metros de la city y con vistas que literalmente la ciudad nunca tuvo.

El lugar fue planificado al milímetro desde la altura de Córdoba hasta la de Brasil, con 2800 cocheras, espacios verdes, puntales hacia el cielo –las dos torres Riverview, de 30 pisos cada una, el nuevo cuartel general de YPF Repsol, de 50– tránsito manso, una avenida principal paralela a las aguas y un interesante proyecto de lofts que servirán para preservar los silos viejos, evidente patrimonio histórico y arquitectónico.

Una de las características del Este es que aprendió de los errores de su predecesor, saturado casi hasta el exceso de oferta de bares y restaurantes, y orientado hacia la calle, no hacia las aguas. Del lado oriental, se midió con más cuidado el mix, se privilegiaron ambos lados de las fachadas, lo que en el caso de los restaurantes significa accesos equivalentes por el agua y por la peatonal.

Y hablando de restaurantes, hace falta destacar la mudanza de Il Gran Caruso al nuevo proyecto. Hace cosa de seis meses, en junio, la casa de Alfredo Scrimaci y Norberto Saulino abrió la flamante sucursal, confiando en que la explosión del nuevo barrio es cuestión de tiempo y listos a tomar su capitanía. El Caruso inspira una lealtad notable entres sus habitués –Maradona, sin ir mal lejos, es número puesto cuando está en Buenos Aires– bien justificada por su especialización en lo italiano, en lo mediterráneo, en la santísima trinidad de la pasta, el arroz y el pescado.

Es evidente que ya hay gente que cruza el puente –el de autos, porque el bello Puente de las Mujeres, ese esbelto arco blanco peatonal de Calatrava, todavía no está habilitado– especialmente para ir al Caruso. Con 19 tipos de pasta seca importada de Italia, que reciben 19 salsas especialmente creadas por el inquieto Saulino, que se hacen en el momento, que por lo tanto son sarteneadas y al plato, que se adaptan al gusto del comedor, quitando o agregando por pedido, no extraña la audacia. Si se suman los risottos, los peces que viajan desde Mar del Plata tres veces por semana para estar frescos, y la langosta, se tiene un panorama.

Y los domingos es día de concierto. José González Cuevas luce su tenor y, de cinco a nueve, el público acompaña en un happy hour de champagne en botellita individual y dos ostras, por seis pesos.

Nada mal. Y eso que el barrio no está terminado.

Noticiero



Il Gran Caruso, el restaurante con fans tan fieles que los lleva a explorar el nuevo barrio.



El clásico silo de Molinos, que será reciclado para lofts, y una de las viviendas a estrenar.



El lobby del Hilton, referente físico del nuevo barrio que nace frente al río.

Pra falar portugueis

El próximo 10 de diciembre, en la Fundación Centro de Estudios Brasileros, se iniciará un curso de portugués orientado a viajeros y operadores de turismo. Comprende 5 clases semanales de 2 horas y se dictará de lunes a viernes de 8.30 a 10.30. Más información en la sede de la Fundación: Esmeralda 969, Capital, o a sus teléfonos 4313-6448/5222. Fax: 4313-9476. E-mail: funceb@funceb.org.ar

Venta de pasajes en locutorios

Más de 100 locutorios de la Capital Federal y el Conurbano bonaerense ya ofrecen pasajes de ómnibus de media y larga distancia hacia los principales destinos de la Argentina, Chile, Paraguay y Perú, al mismo precio de siempre y hasta con 30 días de anticipación. Los locutorios se identifican con los carteles color naranja de Plataforma 10. Más información: www.plataforma10.com (destinos, horarios, rutas, empresas y servicios de cada ómnibus, así como la lista de Centros de Atención y empresas de transporte adheridos). Por teléfono: (54-11) 4855-4373 o consultar www.plataforma10.com/prensa

POR GRACIELA CUTULI

PERU *Viaje a Machu Picchu*

El tesoro oculto de los incas

Machu Picchu tiene magia, y tiene intimidad. Incluso a pleno mediodía, cuando el vaivén de los turistas por las pasarelas de la ciudad perdida de los incas los hace parecer desde lejos zigzagueantes filas de hormigas, es posible mirar el impresionante conjunto de paredes de piedra tendidas a los pies del Huayna Picchu y sentir la más absoluta soledad. Es difícil distinguir si la magia emana de los bloques de roca prolijamente pulidos, de las laderas escarpadas de las montañas circundantes, de las nubes que flotan a medio camino entre la tierra y el piso, o de todo ese conjunto que impone inmediatamente, por su inefable belleza, asombro y respeto.

LA CIUDADELA MISTERIOSA Lima, Cuzco, Machu Picchu. Un viaje hecho en ese orden permite desandar los tiempos de la cultura peruana: la capital moderna y empobrecida, con su hermoso centro histórico y las crecientes barriadas periféricas que poco a poco la van ahogando, la imponente ciudad colonial que los españoles se dieron el gusto de construir sobre los mismísimos muros incas, y la ciudadela perdida que jamás conocieron los conquistadores, y sobre cuyas paredes fantasmales reina sin rival la multicolor bandera del Tahuantinsuyo. Hay muchas maneras de hacer el viaje: en ómnibus destartalados, aviones de primera línea, en trenes lujosos o a pie por el tradicional y esforzado Camino del Inca. Cualquiera sea la elegida, todo queda atrás cuando, tras pasar las curvas de la vertiginosa carretera Hiram Bingham –así bautizada en honor al explorador norteamericano que en 1911 "descubrió" las ruinas–, Machu Picchu aparece en todo su esplendor. Si es la temporada seca, será bajo un sol radiante y un cielo despejado. Si es la temporada húmeda, tras una cortina de lluvia que viste de verde esmeralda todo lo que toca. Pero de todos modos se impone, como un lugar sorprendente que permanece intacto e inalcanzable, a pesar de los relatos de los viajeros, las fotos o los documentales que intentan capturar algo de su misterio.

¿PERO QUE ERA MACHU PICCHU? Los incas guardaron para sí hasta el verdadero nombre de la ciudadela perdida. Nadie sabe cómo se llamaba: hoy se la conoce como la llamó Bingham, que la bautizó "Machu Picchu" (cumbre vieja), como la montaña sobre la cual había sido construida, frente al "Huayna Picchu" (cumbre joven), el pico que siempre se ve detrás del laberinto de construcciones, y cuyo ascenso forma parte del Camino del Inca.

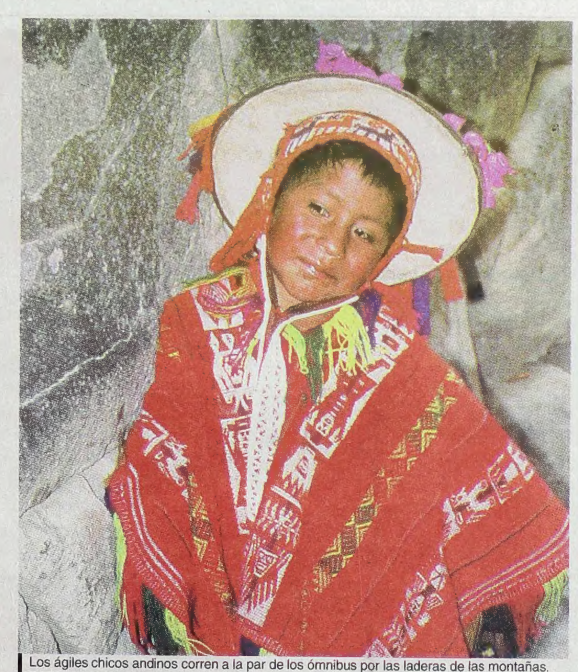
¿Fue Machu Picchu un gran centro religioso? ¿Fue la morada secreta de la familia de los reyes incas? ¿Fue un centro entre agrícola y urbano repentinamente abandonado? Hay más preguntas que respuestas, y más suposiciones que certezas, que revelan qué poco se sabe de una de las más avanzada culturas del continente en la época de la conquista. En todo caso, se pueden distinguir en el conjunto algunos sectores destinados a viviendas, otros a templos religiosos y otros a plantaciones agrícolas aterrazadas. Las tierras de esta región, como pueden comprobarlo quienes recorren en tren el valle del río Urubamba, son extraordinariamente fértiles: aquí crecen numerosas variedades de papas, la quinua –un típico cereal peruano–, un maíz de granos extraordinariamente grandes y legumbres que por suerte jamás escucharon hablar de los transgénicos. En las viviendas y templos, sorprende la perfección del corte de los gigantescos bloques de piedra, y el encastre perfecto logrado con una técnica que le permitía a estas paredes centenarias también resistir a los sismos.

Algunos edificios sobresalen en el conjunto: entre ellos el Templo del Sol, levantado con una orientación tal que el día del solsticio de invierno (21 de junio) los rayos del Sol entran por la ventana este, y el día del solsticio de verano (21 de diciembre) entran por la ventana sudeste. También la Tumba Real, en la parte inferior del Templo del Sol, donde fue hallado enterrado el principal personaje de la ciudad; el armonioso Aposento de la Ñusta, que seguramente sirvió para una princesa; el Templo de las Tres Ventanas o la Cámara de los Ornamentos, con la famosa Piedra de los 32 ángulos. Cada roca guarda un secreto: ¿para qué servía esa piedra romboidal que se encuentra, solitaria en la Plaza Sagrada? Probablemente era la representación de la Cruz del Sur. ¿Con qué fin se talló la escultura escalonada del Intihuatana, en la parte más alta del sector urbano? Tal vez para indicar ciertas posiciones del Sol a lo largo del año, durante los rituales vinculados con el dios Inti. ¿Para qué eran los nichos de la altura de un hombre excavados en algunas paredes? Seguramente se usaban como prisiones de piedra que luego se tapiaban en un abrazo mortal.

UN LUGAR INCOMPARABLE Cabe imaginar la sorpresa y admiración de los primeros hombres que redescubrieron esta ciudadela perdida, hasta entonces apenas conocida por



Las terrazas escalonadas de Machu Picchu: mudos testigos del final de una civilización.



Los ágiles chicos andinos corren a la par de los ómnibus por las laderas de las montañas.

Todo el misterio del mundo parece concentrarse en los amaneceres de Machu Picchu. Esta ciudadela escondida entre los picos andinos encierra secretos cuyo eco lejano aún puede escucharse entre las piedras y las orquídeas salvajes. Desde Cuzco, el viaje en tren por el valle del Urubamba hasta ese lugar incomparable bajo el Huayna Picchu.

DATOS UTILES

- Se llega a Machu Picchu pasando obligadamente por Lima (Aerolíneas Argentinas o Lan-Chile cubren la ruta) y luego Cuzco (por Lan-Perú, el tramo de la capital peruana a la ciudad andina dura una hora y cuarto). Informes: www.aerolineas.com.ar ; www.lanchile.com ; www.lanperu.com.
- PeruRail es el operador de los trenes entre Cuzco y Machu Picchu, en modernos vagones panorámicos. En internet: www.perurail.com. Reservas: reservas@perurail.com.
- En la zona de Cuzco y el Valle Sagrado de los Incas hay hoteles para todos los gustos, desde pensiones para mochileros hasta establecimientos cinco estrellas. Pero uno de los más bonitos es la Posada del Inca de Yucai, un antiguo monasterio convertido en hotel que permite además descansar en un pueblo rural que conserva todas sus tradiciones. Plaza Manco II de Yucay N° 123, Urubamba. Reservas: recep_yucay@elolivar.com.pe.
- Informes: la Comisión de Promoción del Perú, Promperu, edita muy buen material con datos útiles para quienes planean viajar a Machu Picchu. En Internet: www.peru.org.pe. E-mail: iperu@promperu.gob.pe.

unos pocos pobladores. Hiram Bingham llegó a Machu Picchu gracias a los relatos de un hombre llamado Melchor Arteaga, que al enterarse de su interés por la región le contó, intérprete de por medio, que en el lugar opuesto al campamento del norteamericano había una serie de ruinas incas. Algunos campesinos de la zona aún se valían de las antiguas terrazas para sus sembradíos: había entre ellos un chico de 11 años, que fue el encargado de llevar al explorador hasta el lugar sagrado. Allí Bingham encontró 173 cuerpos de indígenas, la mayoría mujeres, que fueron llamadas "las vírgenes del Sol". No había oro, pero es imposible saber si se lo llevaron los profanadores de tumbas o si nunca lo hubo: sí se encontraron objetos de plata, cerámica y hueso.

"No conozco ningún lugar en el mundo que se le pueda comparar. No sólo tiene las grandes cumbres nevadas brillando por encima de las nubes, los gigantescos precipicios de granito multicolor que caen a pico cientos de metros por encima de la bruma y resplandecientes rápidos que rugen. Tiene también, en violento contraste, orquídeas y helechos, la deliciosa belleza de una vegetación lujuriosa, y el misterioso sortilegio de la jungla", escribiría Bingham más tarde, en el relato de sus aventuras por las legendarias tierras incas.

La impresión del viajero moderno podría definirse con las mismas palabras, porque las mismas orquídeas salvajes y verdes helechos siguen recibiendo al caminante, y las silenciosas terrazas de piedra siguen siendo mudos testigos del final de una civilización. Otras cosas, por supuesto, han cambiado: porque si bien Machu Picchu es uno de los más tradicionales destinos elegidos por los mochileros latinoamericanos, también ofrece en sus mismísimas puertas un lujoso hotel de la cadena Orient Express, el Sanctuary Lodge, cuyos huéspedes pueden tomar sol en sus habitaciones con la espléndida vista de las ruinas a sus pies. Hay un fuerte contraste entre el lugar y los chiquilines que bajan la carretera Bingham a todo correr, a lo largo de varios kilómetros, para ganarse unos soles de manos de los turistas entre divertidos y apenados por la hazaña. Tomando un atajo tras otro, cruzan como una flecha la pronunciada ladera y llegan a pie tan rápido como los ómnibus, desembocando todos juntos en el mercado artesanal contiguo a la estación ferroviaria.

Al final del ida, casi todos los viajeros toman el tren de regreso a Cuzco. Nuevamente se pasa por el valle del Urubamba, con las casitas de adobe sobre las orillas, los retazos de tierra trabajados con ayuda de arados y bueyes, los picos nevados de la cordillera al fondo. En la ciudadela de Machu Picchu cae la noche, y algunos se aprestan a realizar una visita guiada bajo la luz de la Luna. Pero quienes vuelven a Cuzco tendrán una imagen no menos bella: es la primera imagen de la ciudad desde el tren, cuando desde lo alto de una colina se divisan perfectamente la plaza central con sus iglesias iluminadas, como suspendidas en medio de la nada en plena noche de azabache.


En las viviendas y templos, sorprende el perfecto encastre de los grandes bloques de piedra.


La colonial Cuzco: punto de partida hacia a la ciudadela inca.

TEXTO Y FOTOS:
FLORENCIA PODESTÁ

Milán es Italia y sin embargo no lo es; geográficamente está más cerca de Londres que de Palermo, y conceptualmente también. Si la imagen arquetípica de las ciudades italianas tiene que ver con un espíritu localista, con cierto conservadurismo que prefiere siempre lo tradicional a lo nuevo, lo propio a lo extranjero, en Milán esta imagen se ve traicionada por un espíritu de permanente innovación y vanguardia, por una apertura de fronteras culturales que la definen mejor como "ciudad del mundo" que como "ciudad mediterránea". Todo esto, claro –y esto sí es muy italiano– bajo el sigo de la estética. No es casual que Milán haya sido la cuna de uno de los movimientos estéticos modernos más significativos en Italia, el Futurismo: bajo las arengas poéticas de Marinetti, el Futurismo celebraba las maravillas de la técnica, deviniendo la cara intelectual y estetizante de la Segunda Revolución Industrial y, dicen algunos críticos, de la guerra moderna. "Futurismo", nombre elocuente: Milán tiene la cara vuelta hacia el futuro; selectiva, refinada hasta un punto casi decadente en un sentido, con esa decadencia europea "fin de imperio", pero sin miedo.

Desde que era Midiolanum, el centro del comercio entre la Antigua Roma y el Norte europeo, a la moderna Milán, la ciudad italiana mantuvo siempre un espíritu de permanente innovación y vanguardia. Cuna del Futurismo, uno de los movimientos estéticos del siglo XX más significativos de la península, la vida milanesa lleva la impronta del arte del diseño. El Duomo, la galería Vittorio Emanuele y el Teatro de La Scala. Pero también la moda y sus creadores, y el placer de la buena comida.



La foto infinita: turistas y palomas en la Piazza del Duomo. La iglesia gótica comenzó a construirse en 1385.

NORTE DE ITALIA *La ciudad de Milán*

Bajo el signo de la estética

EL DUOMO EN LA NOCHE La Piazza del Duomo, el corazón monumental de Milán, donde conviven muchos de sus edificios más bellos y representativos. Está anocheciendo, la gente llega de todas partes, confluyen como ríos en este gran espacio abierto. Son sobre todo jóvenes los que se acercan como en procesión por los callejones estrechos que rodean al gigantesco Duomo, esa mole de agujas góticas que fugan hacia el cielo en racimos. Algunos son los típicos milaneses, vestidos excluyentemente con ropa de marca, nueva, según una moda con códigos muy precisos, con cortes de pelo que, a fuerza de seguir el modelo, corren el riesgo de ser todos iguales. Otros son jóvenes desprolijos, pelo rasta, pantalones coloridos, morral tejido en algún país sudamericano, camisa india o marroquí, *piercings* (aritos y lunares de metal) en la cara, un código de moda casi tan estricto como el otro. Y turistas, identificables también por no vestirse en ningún modo particular, o por ser japoneses. ¿Qué pasa esta noche, quién convoca a toda esta gente al centro de Milán? Es Manu Chao, que va a dar un recital gratuito para esta "folla" tan heterogénea ("les gusta puro vestirse", comenta un chileno, viendo a los milaneses).

La visión del Duomo, ahora bajo los reflectores nocturnos, es siempre impresionante. Esta maravilla del gótico tardío estilo alemán comenzó a construirse en 1385. En su fachada de mármol y sobre el techo se dispusieron 3200 estatuas, cada una de ellas una obra maestra, y 135 agujas o torres afiladas, que dan al Duomo un aire de castillo de hielo o nave espacial. La torre más alta está coronada por una imagen en cobre de la Madonna; de noche los reflectores la hacen brillar como bajo la luz de un eterno sol poniente. La selva de torres, agujas y estatuas generalmente distraen al observador de una omisión interesante: el Duomo de Milán no tiene campanario.

El interior del Duomo tiene una luz particular: las cinco naves de la catedral demarcan un espacio enorme, lleno de una semioscuridad permanente, quebrada localmente por rayos de luz coloreada que se filtra por los estilizados vitrales góticos. Es la quinta iglesia más grande del mundo. Las puertas de bronce todavía muestran signos de los bombardeos de la Segunda Guerra.

IL SALOTTO DI MILANO Sobre otro frente de la piazza, la Galleria Vittorio Emanuele, con su fachada neoclásica casi parisina, alberga en su interior un espacio muy diferente, aunque tan colosal como la catedral. La espectacular galería comercial (una de las más antiguas en Europa) fue construida en 1865 por el arquitecto Giuseppe Mengoni, quien murió al caer del techo poco antes de la inauguración. Fue uno de los primeros edificios en Europa que empleó principalmente hierro y cristal como elementos estructurales, dando inicio a la arquitectura moderna en Italia. Dentro de este espacio en forma de cruz que ocupa una manzana, la luz del sol entra a raudales por los techos de cristal en forma de cúpula, dando a los pasantes una extraña impresión interior/exterior. De varios pisos de altura, la fachada interna es una bellísima expresión del art nouveau, especialmente las ventanas y balcones suavizados por estatuas de mujeres desnudas y seres mitológicos. En el techo del octógono central hay cuatro mosaicos coloridos también en el estilo art nouveau; son escenas con hombres y mujeres, alegorías de los "cuatro" continentes (faltan Sudámerica y Australia). A la galería se la conoce como "il salotto di Milano", el salón de reuniones sociales, gracias a sus cafés tradicionales que pueblan con sus mesitas el interior de la galería. Los subsuelos laberínticos están ocupados por la librería Feltrinelli, donde podremos perdernos toda la tarde.

CULTURA, ARTE Y DISEÑO Milán está llena de monumentos arquitectónicos bellísimos de la era romana, del Medioevo, del Renaci-



El magnífico interior de La Certosa di Pavia, un monasterio cerca de Milán.

DATOS UTILES

Cómo llegar: Milán es un nudo de comunicaciones. La mayoría de las aerolíneas llega a Roma y a Milán. Está unida al resto de Europa por varias líneas de trenes internacionales (por ejemplo, a 4 hs. de París).

Dónde dormir: Los precios en general son altos. Entre las posibilidades más económicas existe el Albergue de la Juventud Ostello Piero Rotta (tel. 0239267095). Hoteles en el centro y en Navigli que cuestan entre 40 y 80 U$S la habitación: Albergo Commercio (tel. 0286463880), Hotel Speronari (tel. 0286461125), Albergo Cantore (tel. 028357565), Albergo Vecchia Milano (tel. 02875042), Hotel London (tel. 0272020166).

Guías: Para tener información sobre espectáculos, conciertos y muestras, la revista *Milano Mese* y la guía *Milano* pueden conseguirse en la oficina de turismo APT en la Piazza Duomo, tel. 0272524250.


Hierro y vidrio en las cúpulas de la Galería Vittorio Emanuele, construida en 1865.

miento, de los años art nouveau, pero la cosa que atrapa verdaderamente al viajero es esa cualidad de ser uno de los centros más activos de la vida cultural europea.

Perla, una milanesa que encontramos en el recital de Manu Chao, nos cuenta que en el último año estuvieron aquí Madredeus, U2, Sting, Beck, Caetano Veloso, el africano Touré Koundá y un festival latinoamericano con músicos de Centro y Sudamérica. Además, en noviembre llega el Milano Jazz Festival, siempre con grandes nombres, sin olvidarnos de la temporada operística de La Scala. El teatro, abierto por primera vez en 1778, merece un párrafo aparte por sus peculiaridades. Es, se dice, un teatro muy pequeño que parece muy grande, y con una acústica extraordinaria. La sala da un efecto de imponencia notable a pesar de lo reducido de sus dimensiones: 24 metros de largo, 21 de ancho, y 20 de altura; esto gracias a ciertos artificios arquitectónicos, truquitos ingeniosamente realizados por su arquitecto Piermarini. Por ejemplo, perspectivas falsas, diseño particular de la sala en forma de herradura, tamaño reducido de los palcos en relación con el tamaño de la sala, cosa que da la sensación de una sala más espaciosa; en cuanto a la acústica, una bóveda de madera sin decoraciones propaga excepcionalmente los sonidos. También sobre el escenario juegan las leyes de las perspectivas: un piso que es un plano inclinado en fuga lo hace aparecer mucho más profundo.

Perla nos aleja de La Scala y entra en su tema predilecto: "Ir de compras es casi una actividad religiosa en Milán", dice. En cuanto a ropa, todo lo que siempre hayamos querido comprarnos y nunca pudimos permitirnos se encuentra en Milán. Para gastar, o para curiosear modas y estilos codiciados y carísimos, apuntamos hacia Via della Spiga, meca de boutiques, Via Monte Napoleone y Via Borgospesso, área conocida informalmente como el "cuadrilátero de oro", o Monte Napo para los adeptos. En pocos metros encontraremos Versace, Krizia, Gianfranco Ferré, Prada, Fendi, Kenzo, Valentino, Gucci, Ungaro, Luis Vuitton, Armani. El prestigio mundial de Milán en cuanto al diseño de ropa nos permite sospechar una fuerte inclinación estetizante en la vida cotidiana, probablemente favorecida por la visible prosperidad económica. Sobre la misma base se asienta la genialidad de los creadores milaneses en el ámbitos del diseño moderno de muebles y objetos para interiores. En esta rama industrial del arte, Milán puede considerarse la capital mundial del "Design"; en la revista *Interni* encontraremos nombre y dirección de negocios y galerías de diseño, y programa de ferias y exhibiciones.

EL GOCE CULINARIO Como en el resto de Italia, la comida es aquí también motivo de alegría, discusiones y grandes inversiones de tiempo y dinero, aunque según el sofisticado modo milanés. Es una de las pocas ciudades en Italia donde pueden encontrarse especialidades coreanas, africanas y malayas junto a los platos sicilianos, toscanos y lombardos. Un interesante tour gastronómico que nos permitirá comprender en qué proporción y hasta qué punto la comida es un hito fundamental en la vida de todo italiano: un paseo por Peck, la tienda gourmet de tres pisos (Via Spadari 9). Desde 1883 es uno de los locales gastronómicos de elite más famosos de Europa. Una exploración de Peck nos abrirá los ojos a impensados goces culinarios, precisión insospechada de ingredientes, abundancia apabullante, sutilización de las diferencias y variedades hasta un punto difícil de concebir, casi obsceno; existen, por ejemplo, 3500 variedades solamente de queso parmesano.

Noticiero

¡Olé, olé!, Argentina

Alrededor de 100 periodistas de los más importantes medios españoles visitarán la Argentina durante el mes de diciembre. Esta iniciativa es el resultado de un acuerdo entre el Ministerio de Turismo, Cultura y Deportes y Aerolíneas Argentinas para promover a nuestro país en España. La estadía del grupo periodístico será de 4 días durante los cuales conocerán destinos como Mendoza y sus Caminos del Vino, el turismo ecológico y de aventura de la Patagonia Austral y Andina, las Cataratas del Iguazú y la Ciudad de Buenos Aires. Por su parte, el Programa Internacional "Argentina, tu sueño está aquí" presentará expresiones artísticas de nuestro país en Madrid. Tango, folklore, muestras de cine y fotografía, exhibiciones y conferencias de los representantes del deporte nacional en España. Este emprendimiento cuenta con el apoyo de cadenas hoteleras españolas. A todo esto se agrega la campaña que realizará Aerolíneas Argentinas en todas las oficinas europeas de la compañía con material promocional de los destinos turísticos del país, así como en las principales ferias de turismo.

Asatej, patacones y hostels

Asatej Group, la empresa especializada en viajes para jóvenes y estudiantes, acepta el pago de pasajes para todos los destinos en patacones. También para el pago de las diversas propuestas de paquetes e itinerarios de Asatej. Asimismo, la empresa informó que hasta el 31 de enero de 2002 promocionará la Guía Hostelling International Europa o la Guía HI del Resto del Mundo a $ 30, presentando el carnet de socio. Con esa compra, los socios se llevarán de regalo la Guía HI Argentina con direcciones, precios, fotografías de los hostels e información turística detallada por región. Más información sobre hostels: Tel: 4511-8712 (Hostelling International Argentina). E-mail: raaj@hostels.org.ar - Web site: www.hostels.org.ar

POR DANIELA CHUEKE

VACACIONES *Para qué sirve una agencia de turismo*

Viajar sin dudas



Obtener información sobre cualquier lugar del planeta que uno quiera visitar es muy fácil: en Internet, los diarios, las guías de viajes y las revistas de turismo se pueden hallar buenas descripciones de los destinos y datos útiles para quienes viajan por su propia cuenta. Los viajeros independientes también tienen la posibilidad de comprar un boleto aéreo o reservar un hotel sin necesidad de intermediarios. Pueden hacerlo por teléfono, en las oficinas de venta al público o directamente en sus páginas web, con la tentación extra que significan las tarifas reducidas que implementaron en los últimos meses los proveedores turísticos para captar pasajeros. Si a este panorama, se suma el temor que muchos sienten de ser estafados, resulta lógico preguntarse: entonces, ¿para qué podría servir consultar a un agente de viajes? Para mucho, siempre y cuando se elija a un profesional idóneo, honesto y eficaz.

En principio, planificar un viaje supone una cuota alta de estrés que se puede evitar perfectamente si se delega esta función a un experto. A menos que uno encare su viaje con nada más que un pasaje, una mochila y bastante espíritu de aventura, el hecho de contar con un buen asesoramiento es un elemento invalorable y capaz de reducir al mínimo la probabilidad de contratiempos.

Además de la tranquilidad que representa sentarse en un escritorio a conversar con una persona cara a cara, ver fotos de los lugares y preguntar todo lo que a uno se le ocurre (y tener las respuestas), la consulta con el especialista evita tener que perder tiempo navegando durante horas por la red o peregrinando por distintas oficinas de turismo y cadenas hoteleras para armar el recorrido que responda a los deseos propios y los de los compañeros de viaje.

A medida que la industria crece y se vuelve más competitiva, las agencias de viajes han ido incorporando distintos tipos de servicios. pueden arreglar todo tipo de viajes nacionales o internacionales: desde las reservas hoteleras y aéreas hasta el transporte terrestre, incluyendo el alquiler de automóvil y paquetes turísticos. Pueden ayudar a elegir un seguro de viajero, a hacer trámites para visa y pasaporte, indicar las previsiones de salud requeridas en cada destino, etc. Algunos de ellos llevan un legajo sobre cada cliente en el que ya conocen su número de viajero frecuente de aerolíneas, preferencias en los vuelos y habitaciones de hoteles, si fuma o no. Esto les permite atender en forma personalizada a cada viajero.

En materia económica también puede ayudar a ahorrar dinero, ya que a través de una agencia se suele acceder a beneficios que uno, como simple consumidor, habitualmente ignora: descuentos por reservas anticipadas, tarifas especiales o subas de categorías en hoteles y autos de alquiler.

Además al tener acceso a sistemas computarizados de reservas pueden conseguir pasajes en temporadas difíciles, etc.

QUE SEA CONFIABLE La gran duda que acompaña al turista desde el momento en que ha decidido comprar un paquete de vacaciones hasta el momento en que llega al destino es si las cosas saldrán según lo prometido. Después de todo, él depositó su confianza, dinero e ilusiones en un desconocido y no es cuestión de que le vendan "gato por liebre". Para minimizar el riesgo de ser estafado es importante seleccionar un profesional habilitado por el Ministerio de Turismo, organismo que supervisa su actividad y tiene poder para aplicar sanciones en casos de incumplimiento.

Otro factor que puede sumar garantías es el hecho de que la agencia esté enrolada en una institución gremial. De las 3.000 agencias que hay en el país, unas 800 están agrupadas en la Asociación Argentina de Agencias de Viajes y Turismo (Aaavyt), que se encarga de monitorear el correcto accionar de sus asociados, además de ofrecerles permanentemente cursos, congresos y seminarios de actualización profesional. Los agentes de viajes agrupados en la Aaavyt generalmente son profesionales conocidos en la industria que siguen los lineamientos éticos acordados por la asociación. Pero, como en algunas otras cosas de la vida, el sentido común y el buen olfato son, en definitiva, los factores que más ayudarán a no equivocarse.

PARA TENER EN CUENTA

Pregunte todo lo que necesite saber para sentirse seguro sobre la idoneidad del agente de viaje; si lo podrá ubicar en cualquier hora del día en el caso de tener algún problema en el destino, su número de pager, celular o e-mail y si los chequea con asiduidad; si tendrá que pagar cargos extra además de los especificados (seguro de automóvil en el destino, penalidad por cambio de fecha en el aéreo, etc.)

Antes de cerrar trato sepa: a) que su hotel no lucirá tan espectacular como en el folleto; b) antes de firmar, lea todas las cláusulas del contrato (una agencia seria debería usar este instrumento legal); c) si le dicen que le darán boletos de primera clase o un cuarto específico, los detalles deben especificarse por escrito (p. ej. suite o con vista al mar o cierto tipo de auto).

SOBRE INFORMES Y RECLAMOS ¿Cómo saber si la agencia que se contrató efectivamente existe? ¿Qué empresas habilitadas hay en determinado barrio, ciudad o provincia? ¿Ante quién denunciar abusos o incumplimiento de promesas?

La ley 18.829, que regula la actividad de las agencias de viajes, faculta a la Secretaría de Turismo de la Nación (convertida en Ministerio de Turismo, Cultura y Deporte) para pedir informes, aplicar sanciones y fijar un resarcimiento económico en favor del viajero damnificado. La Dirección Nacional de Regulación de Servicios Turísticos, dependiente de esa secretaría, tiene poder para cancelar la licencia, declararla caduca, intimar a la empresa en cuestión a presentar la documentación necesaria y hasta formular una denuncia penal. Las quejas más comunes que los pasajeros presentan ante la DNRST son incumplimientos de contratos con respecto a la hotelería. Lo que el consumidor debe saber es que la agencia está obligada a que, en caso de no contar con disponibilidad en la categoría contratada, debe proveer otro servicio de igual categoría o superior.

Los reclamos y pedidos de informes pueden hacerse:

Por teléfono: a la línea gratuita 0800-333-VAMOS (82667), que brinda información sobre los paquetes a destinos nacionales que ofrecen las agencias y conocer los precios que se declaran ante el organismo de control y recibe denuncias por trato deficiente. Las llamadas se reciben entre las 6 y las 24 horas, y las denuncias se cursan a la Dirección Nacional de Regulación de Servicios Turísticos, Rivadavia 2275 1º piso, tel.: 4951-4865 o 4953-0986 (de 10 a 13 y 14 a 17 horas).

Vía e-mail: drst@turismo.gov.ar o a 0800@turismo.gov.ar

Por Internet: completando el formulario ofrecido en la página de Internet de la secretaría (www.turismo.gov.ar cliqueando sobre "Agencias de Viajes"). Allí también se puede constatar on line qué agencias están registradas.

En los aeropuertos: en Ezeiza y en el aeroparque Jorge Newbery, el Programa Mejor Argentina-Vamos tiene sus propios stands de informes, donde también se reciben quejas.

En la Asociación Argentina de Agentes de Viajes hay un registro de las agencias afiliadas. Viamonte 640, 10º piso, tel: 4325-4691.